

**Związek Pracodawców Pomorza Zachodniego LEWIATAN**

ul. Księcia Wacława I-go 20c/2  
71- 667 Szczecin  
tel. 91 813 76 80, fax 91 813 76 81  
e-mail: [csr@lewiatan.biz](mailto:csr@lewiatan.biz)

1.03.2013 Szczecin

**Zapytanie o cenę  
w celu rozeznania rynku w ramach projektu**

**PWP CSR – nowoczesny wizerunek przedsiębiorstw**

**Nazwa projektodawcy:**

**Związek Pracodawców Pomorza Zachodniego LEWIATAN – Lider projektu**  
**Zachodniopomorska Izba Rzemiosła i Przedsiębiorczości – Partner projektu**  
**AC & G, Madryt/Hiszpania – Partner projektu**

**Nr umowy: UDA-POKL.08.01.03-32-010/12-00**

W związku z realizacją projektu „PWP CSR – nowoczesny wizerunek przedsiębiorstw”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, (Priorytet VIII Regionalne kadry gospodarki Działanie 8.1 Rozwój pracowników i przedsiębiorstw w regionie Poddziałanie 8.1.3 Wzmacnianie lokalnego partnerstwa na rzecz adaptacyjności Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki) kierując się zasadą uczciwej konkurencji, równego traktowania wykonawców i efektywnego zarządzania finansami, Związek Pracodawców Pomorza Zachodniego LEWIATAN zwraca się z prośbą o przedstawienie oferty w celu rozeznania rynku i oszacowania wartości zamówienia na usługę tłumacza języka hiszpańskiego podczas kontaktów z partnerem.

**DANE WYSTOSOWUJĄCEGO ZAPYTANIE:**

**Związek Pracodawców Pomorza Zachodniego LEWIATAN**

ul. Księcia Wacława I-go 20c/2  
71-667 Szczecin  
tel. 91 813 76 80, fax 91 813 76 81  
e-mail: [csr@lewiatan.biz](mailto:csr@lewiatan.biz)

**I. OPIS PRZEDMIOTU ZAPYTANIA**

Przedmiotem rozeznania rynku jest wycena usługi - tłumacza języka hiszpańskiego podczas kontaktów z partnerem. Miesięczny wymiar świadczenia usługi: 20 godzin (umowa zlecenie). Do zadań tłumacza będzie należało tłumaczenie podczas rozmów przez telefon, skype-a, e-mail itp.

**Wymagania:**

- biegła znajomość języka hiszpańskiego potwierdzona certyfikatem (min. B1),
- minimum roczne doświadczenie w pracy z hiszpańskimi firmami (praca w jęz. hiszpańskim),
- komunikatywność,
- doświadczenie w pracy biurowej
- łatwość w nawiązywaniu kontaktów.



## **TERMIN REALIZACJI USŁUGI**

Okres świadczenia usługi: od 1.04.2013 do 28.02.2015 r.

## **WARUNKI NIEZBĘDNE DO REALIZACJI ZAMÓWIENIA:**

Wykazanie w życiorysie spełniania warunków zamówienia.

### **II. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY**

Oferent powinien stworzyć ofertę na formularzu załączonym do niniejszego zapytania.

Oferta powinna być:

- podpisana,
- zawierać życiorys.

### **III. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT**

1. Oferta cenowa może być przesłana za pośrednictwem:

- poczty elektronicznej na adres: [csr@lewiatan.biz](mailto:csr@lewiatan.biz)
- faksem na nr: 91 813 76 81,
- pocztą, kurierem lub też dostarczona osobiście na adres: ul. Księcia Wacława I-go 20c/2; 71-667 Szczecin

**15.03.2013**

Oferta powinna zawierać oczekiwane wynagrodzenie miesięczne brutto (uwzględniając wszystkie koszty pracodawcy).

2. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
3. Oferent może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.
4. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od oferentów wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.
5. Zapytanie o cenę w celu rozeznania rynku zamieszczono na stronie: [www.csr.lewiatan.biz](http://www.csr.lewiatan.biz)

### **IV. OCENA OFERT**

Zamawiający porówna złożone oferty na podstawie zaproponowanych cen i ewentualnych opcji dodatkowych.

### **V. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY**

O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi oferentów za pośrednictwem strony internetowej pod adresem [www.csr.lewiatan.biz](http://www.csr.lewiatan.biz) oraz w wybrany przez oferenta sposób.

### **VI. DODATKOWE INFORMACJE**

Dodatkowych informacji można uzyskać pod numerem telefonu 91 813 76 80 oraz adresem email: [csr@lewiatan.biz](mailto:csr@lewiatan.biz)

### **VII. ZAŁĄCZNIKI**

Wzór formularza ofertowego.



## OFERTA

**Oferta skierowana do:**

Związek Pracodawców Pomorza Zachodniego Lewiatan  
ul. Ks. Wacława I-go 20c/2  
71-667 Szczecin

**Dane oferenta:**

<b>Imię i nazwisko/ nazwa:</b>	
<b>NIP (jeśli dotyczy):</b>	
<b>REGON (jeśli dotyczy):</b>	
<b>Adres zam./siedziby:</b>	
<b>Adres do korespondencji:</b>	
<b>Nr telefonu/faxu:</b>	
<b>Adres e-mail:</b>	

Nawiązując do zapytania o cenę niniejszym oświadczam, że spełniam warunki przedstawione w zapytaniu o cenę i przedstawiam ofertę na wykonanie usługi:

**Tłumacz języka hiszpańskiego podczas kontaktów z partnerem  
(20 godzin/mc)**

<b>Cena brutto (godzina):</b>	
<b>Słownie:</b>	

Działanie realizowane w ramach projektu z komponentem ponadnarodowym pn. PWP CSR – nowoczesny wizerunek przedsiębiorstw. (WND-POKL.08.01.03-32-010/12). Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

.....  
data, podpis

